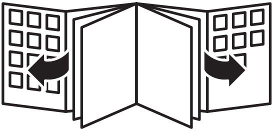
Register your product and get support at

# www.philips.com/welcome

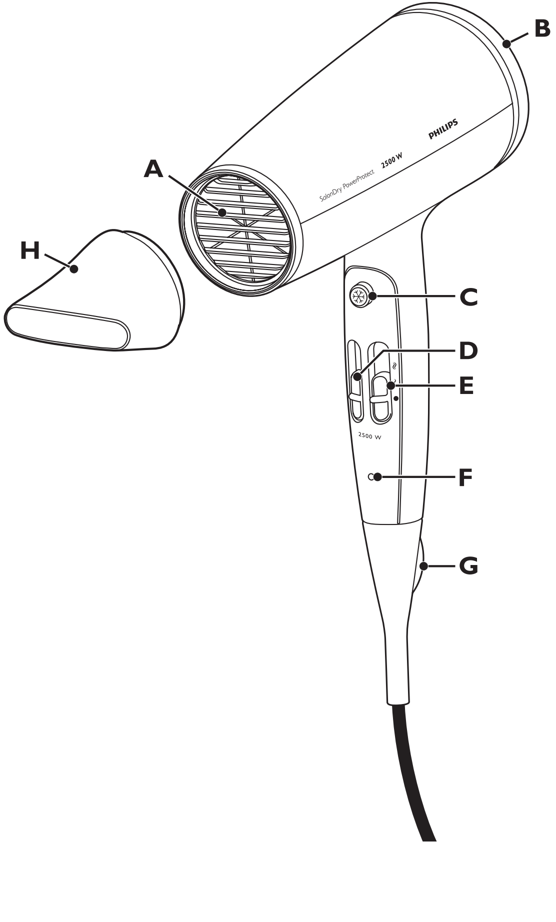
HP4996/00




PHILIPS



1



HP4996


**ENGLISH** 6
**DANSK** 11
**DEUTSCH** 16
**ΕΛΛΗΝΙΚΑ** 21
**ESPAÑOL** 27
**SUOMI** 32
**FRANÇAIS** 37
**ITALIANO** 42
**NEDERLANDS** 47
**NORSK** 52
**PORTUGUÊS** 57
**SVENSKA** 62
**TÜRKÇE** 67

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
The new Philips SalonDry PowerProtect a powerful hairdryer with a professional design and performance. It has a very high airflow to dry your hair quickly in a protective way. The ion function produces negatively charged ions which prevent static and flyaway hair, leaving it frizz-free, manageable and shiny.
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

## General description (Fig. 1)

**A** Air outlet grille
**B** Removable air inlet grille
**C** Cool shot button
**D** Airflow switch
- II = High airflow for ultra fast drying
- I = Gentle airflow specially intended for styling
- 0 = Off

**E** Temperature switch
- ≀≀ = Hot setting
- ≀ = Warm setting
- ● = Cool setting

**F** Ion indicator light
**G** Hanging loop
**H** Concentrator

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off (Fig. 2).

- Do not insert any objects into the appliance to avoid electric shock.

**Warning**

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Caution**

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- This appliance has a safety function. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Never block the air grilles.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- You may notice a characteristic odour when you use this hairdryer. This odour is caused by the ions that are generated and is not harmful to the human body.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- This appliance is only intended for drying scalp hair.

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

## Using the appliance

### Drying

**1 Put the plug in the wall socket.**

**2 Select the desired airflow setting to switch on the appliance (Fig. 3).**

- Set the slide switch to airflow setting II for ultra-quick drying.
- Set the slide switch to airflow setting I for drying short hair or styling your hair.

◗ **The ion indicator light goes on to indicate that the ion function is active.**

The ion indicator light is only on when an airflow is selected, otherwise it is off.

**3 Set the temperature slide switch to the cool, warm or hot setting (Fig. 4).**

- The hot setting ≀≀ allows you to dry shower-wet hair very quickly and safely until it is damp.
- The warm setting ≀ is especially suitable for drying damp hair until it is almost dry.
- The cool setting ● allows you to gently dry hair that is almost dry and helps to seal in shine.

**4 To dry your hair, make brushing movements with the dryer at a small distance from your hair (Fig. 5).**

*Tip: When you have finished drying each section, press the cool shot button and direct the cool airflow at your hair. This fixes your style and adds shine.*

## Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you style your hair.

1 Snap the concentrator onto the appliance. (Fig. 6)

To disconnect the concentrator, pull it off the appliance.

## Cleaning

Never rinse the appliance with water.

1 Unplug the appliance.

2 Take the air inlet grille off the appliance to remove hairs and dust (Fig. 7).

To remove the air inlet grille, turn it counter-clockwise and take it off). To reattach the air inlet grille, put the air inlet grille back onto the dryer and turn it clockwise until you hear a ('click').

3 Clean the appliance with a dry cloth.

4 Clean the concentrator with a moist cloth or rinse it under the tap.

5 Make sure the concentrator is dry before you use or store it.

## Storage

1 Unplug the appliance.

2 Put the appliance in a safe place and let it cool down.

3 You can store the appliance by hanging it from its hanging loop (Fig. 8)

Do not wind the mains cord round the appliance.

## Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 9).

## Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips!
Den nye Philips SalonDry PowerProtect er en kraftfuld hårtørrer med professionelt design og ydeevne. Den har en kraftig luftstrøm, så dit hår tørres hurtigt på en nænsom måde. Ion-funktionen danner negativt ladede ioner, som forhindrer statisk og flyvsk hår, så håret bliver glat, skinnende og nemt at styre.
For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

## Generel beskrivelse (fig. 1)

**A** Luftudtagsgitter
**B** Aftageligt luftindtags-gitter
**C** Knap til kold luft
**D** Knap til luftstrøm
- II = Kraftig luftstrøm til ekstra hurtig tørring
- I = Blid luftstrøm specielt beregnet til styling
- 0 = off (slukket)

**E** Temperaturknap
- ≀≀ = Meget varm
- ≀ = Varm
- ● = Kold

**F** Ion-indikatorlys
**G** Ophængningskrog
**H** Fønnæb

## Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

### Fare

- Hold apparatet væk fra vand. Brug ikke apparatet i nærheden af eller over vand i f.eks. badekar, håndvask osv. Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selv om apparatet er slukket (fig. 2).

- Stik aldrig genstande ind i apparatet, da dette kan give elektrisk stød.

**Advarsel**
- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Kontrollér regelmæssigt, om ledningen er hel og ubeskadiget. Brug ikke apparatet, hvis stik, ledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.

**Forsigtig**
- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Apparatet har en sikkerhedsfunktion. Hvis apparatet bliver for varmt, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af i et par minutter. Inden du tænder apparatet igen, skal du kontrollere, at luftgitrene ikke er blokeret af fnug, hår eller lignende.
- Blokér aldrig luftgitrene.
- Sluk altid for apparatet, inden du lægger det fra dig, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.
- Du vil måske kunne lugte en karakteristisk lugt, når du anvender denne hårtørrer. Lugten skyldes dannelsen af ioner, hvilket ikke er skadeligt for mennesker.
- Brug aldrig apparatet i kunstigt hår.
- Apparatet er kun beregnet til tørring af hovedhår.

- Brug kun apparatet til de formål, der er beskrevet i denne vejledning.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter, eller tilbehør/dele som ikke specifikt er anbefalet af Philips, da garantien i så fald bortfalder.

### Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

## Sådan bruges apparatet

### Hårtørring

**1 Sæt stikket i stikkontakten.**

**2 Tænd apparatet ved at vælge den ønskede indstilling for luftstrøm (fig. 3).**

- Vælg indstilling II for ultrahurtig tørring.
- Vælg indstilling I til tørring af kort hår og styling.

◗ **Ion-indikatoren tændes for at angive, at ion-funktionen er slået til.**

Ion-indikatoren er kun tændt, når der er valgt en luftstrøm, ellers er den slukket.

**3 Indstil temperaturkontakten på kold, varm eller meget varm (fig. 4).**

- Vådt hår efter et brusebad kan hurtigt og sikkert tørres med indstillingen meget varm ≀≀, indtil det kun er fugtigt.
- Indstillingen til varm ≀ er især egnet til tørring af fugtigt hår, indtil det næsten er tørt.
- Kold luft-indstillingen ● bruges til nænsom tørring af næsten tørt hår og til at give et glansfuldt resultat.

**4 Tør håret ved at lave børstebevægelser med hårtørreren i kort afstand fra håret (fig. 5).**

*Tip: Når du er færdig med at tørre håret, skal du trykke på knappen til kold luft og rette den kolde luftstrøm mod håret for at fiksere frisuren og gøre håret glansfuldt.*

## Fønnæb

Fønnæbbet gør det muligt at rette luftstrømmen direkte mod den børste eller kam, du bruger til stylingen.

1 Sæt fønnæbbet på hårtørreren. (fig. 6)
Tag fønnæbbet af ved at trække det af apparatet.

## Rensning

Brug aldrig vand til rengøring af apparatet.

1 Tag stikket ud af stikkontakten.

2 Tag luftindtagsgitteret af apparatet for at fjerne hår og støv (fig. 7).
Luftindtagsgitteret tages af ved at dreje det mod uret og tage det af). Luftindtagsgitteret sættes på igen ved at sætte det på hårtørreren og dreje det med uret, indtil du hører et klik.

3 Tør apparatet med en tør klud.

4 Fønnæbbet kan rengøres med en fugtig klud eller skylles under vandhanen.

5 Sørg for, at fønnæbbet er tørt, før du bruger det eller lægger det væk.

## Opbevaring

1 Tag stikket ud af stikkontakten.

2 Læg apparatet på et sikkert sted og lad det køle af.

3 Apparatet kan opbevares ved at hænge i ophængningskrogen (fig. 8)

Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.

## Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflevér det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 9).

## Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Der neue Philips SalonDry PowerProtect ist ein leistungsstarker Haartrockner mit Profi-Design und Profi-Leistung. Sein starker Luftstrom ermöglicht ein schnelles und zugleich schonendes Trocknen Ihrer Haare. Die Ionisierungsfunktion erzeugt negativ geladene Ionen, welche die statische Aufladung im Haar neutralisieren, sodass es gepflegt, glänzend und leicht kämmbar bleibt.
Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

## Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

**A** Gebläseöffnung
**B** Abnehmbare Lufteinlassöffnung
**C** Kaltlufttaste
**D** Gebläseschalter
- II = Starker Luftstrom für schnelles Trocknen
- I: Sanfter Luftstrom – insbesondere zum Stylen
- 0 = Aus

**E** Temperaturschalter
- ≀≀ = Heißluftstufe
- ≀ = Warmluftstufe
- ● = Kaltluftstufe

**F** Ionen-Betriebsanzeige
**G** Aufhängeöse
**H** Stylingdüse

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Gefahr

- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Waschbecken bzw.

Badewannen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose, denn auch ein ausgeschaltetes Gerät ist in der Nähe von Wasser eine Gefahr, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet (Abb. 2).
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gerät ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.

**Warnhinweis**
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

**Achtung**
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsfunktion. Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Flusen, Haare usw. die Lufteinlass- und Gebläseöffnung blockieren.
- Halten Sie die Lufteinlass- und Gebläseöffnung immer frei.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, auch wenn Sie es nur für einen Augenblick aus der Hand legen.

- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Beim Gebrauch des Haartrockners fällt Ihnen möglicherweise ein charakteristischer Geruch auf. Dieser Geruch wird von den ausströmenden Ionen verursacht und ist völlig harmlos.
- Wenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaar an.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Trocknen von Kopfhaar vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile anderer Hersteller oder solche, die von Philips nicht ausdrücklich empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.

### Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

## Das Gerät benutzen

### Trocknen

1 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

2 Wählen Sie zum Einschalten des Geräts den gewünschten Luftstrom (Abb. 3).

- Schieben Sie den Schalter auf Gebläsestufe II für besonders schnelles Trocknen.
- Schieben Sie den Schalter auf Gebläsestufe I zum Trocknen kurzer Haare oder zum Stylen.

◗ Die Ionen-Betriebsanzeige leuchtet, um anzuzeigen, dass die Ionisierungsfunktion aktiv ist.

Die Ionen-Betriebsanzeige leuchtet nur, wenn ein Luftstrom ausgewählt ist.

**3** Schieben Sie den Temperaturschalter auf kühl, warm oder heiß (Abb. 4).

- Mit der Heißluftstufe ≀≀ können Sie nasses Haar schnell und sicher trocknen, bis es feucht ist.
- Mit der Warmluftstufe ≀ können Sie feuchtes Haar trocknen, bis es fast trocken ist.
- Mit der Kaltluftstufe ● können Sie fast trockenes Haar schonend trocknen und ihm extra Glanz verleihen.

**4** Trocknen Sie die Haare, indem Sie den Haartrockner mit bürstenden Bewegungen dicht am Haar vorbeiführen (Abb. 5).

*Tipp: Drücken Sie nach dem Trocknen der einzelnen Strähnen die Kaltlufttaste, und richten Sie die Kaltluft zum Fixieren und für zusätzlichen Glanz auf Ihre Haare.*

## Stylingdüse

Mit der Stylingdüse können Sie den Luftstrom gezielt auf die Bürste oder den Kamm richten, mit der bzw. dem Sie Ihr Haar stylen.

**1** Stecken Sie die Stylingdüse auf das Gerät. (Abb. 6)

Zum Abnehmen wird die Stylingdüse einfach vom Gerät abgezogen.

## Reinigung

Spülen Sie das Gerät nie mit Wasser ab.

**1** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

**2** Nehmen Sie das Lufteinlassgitter vom Gerät, um Haare und Staub zu entfernen (Abb. 7).

Sie können das Lufteinlassgitter abnehmen, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Um das Lufteinlassgitter wieder anzubringen, setzen Sie es wieder auf den Haartrockner, und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es hörbar einrastet.

**3** Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

**4** Reinigen Sie die Stylingdüse mit einem feuchten Tuch oder spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab.

5 Achten Sie darauf, dass die Stylingdüse trocken ist, bevor Sie sie benutzen oder wegräumen.

## Aufbewahrung

1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Lassen Sie das Gerät an einem sicheren Ort abkühlen.

3 Sie können das Gerät an der Aufhängeöse aufhängen (Abb. 8).

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

## Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 9).

## Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (**www.philips.com**) oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Το νέο SalonDry PowerProtect της Philips είναι ένας ισχυρός στεγνωτήρας μαλλιών με επαγγελματικό σχεδιασμό και απόδοση. Η υψηλή ροή αέρα που παράγει στεγνώνει τα μαλλιά σας γρήγορα ενώ παράλληλα τα προστατεύει. Η λειτουργία ιόντων παράγει αρνητικά φορτισμένα ιόντα τα οποία εξουδετερώνουν το στατικό ηλεκτρισμό, εξαλείφουν το φριζάρισμα και αφήνουν τα μαλλιά λαμπερά και ευκολοχτένιστα.
Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

## Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

**A** Γρίλια εξόδου αέρα
**B** Αποσπώμενη γρίλια εισόδου αέρα
**C** Κουμπί βολής κρύου αέρα
**D** Διακόπτης ροής αέρα
- II = Υψηλή ροή αέρα για πολύ γρήγορο στέγνωμα
- I = Χαμηλή ροή αέρα κατάλληλη για φορμάρισμα
- 0 = Off

**E** Διακόπτης θερμοκρασίας
- ≀≀ = Καυτό
- ≀ = Ζεστό
- ● = Κρύο

**F** Ενδεικτική λυχνία ιόντων
**G** Γαντζάκι για κρέμασμα
**H** Στόμιο

## Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

## Κίνδυνος

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από το νερό. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κτλ. που περιέχουν νερό. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, να την αποσυνδέετε από την πρίζα μετά τη χρήση. Η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη (Εικ. 2).
- Μην εισάγετε κανενός είδους αντικείμενο μέσα στη συσκευή προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας.

## Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φις, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.

## Προσοχή

- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας όχι υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Η συσκευή διαθέτει λειτουργία προστασίας. Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε τη

συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδια, τρίχες, κτλ.
- Μην φράζετε ποτέ τις γρίλιες αέρα.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την ακουμπήσετε κάπου, ακόμα και εάν είναι για μια στιγμή.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μπορεί να αντιληφθείτε μια χαρακτηριστική οσμή κατά τη χρήση αυτού του στεγνωτήρα. Αυτή η οσμή προκαλείται από τα ιόντα που δημιουργούνται και δεν είναι επιβλαβής για το ανθρώπινο σώμα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για στέγνωμα μαλλιών στο κεφάλι.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips κατηγορηματικά δεν συνιστά. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.

### Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνος με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

## Χρήση της συσκευής

### Στέγνωμα

1 Συνδέστε το φις στην πρίζα.

2 Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση ροής αέρα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 3).

- Ρυθμίστε το διακόπτη ροής αέρα στη θέση II για πολύ γρήγορο στέγνωμα.
- Ρυθμίστε το διακόπτη ροής αέρα στη θέση I για στέγνωμα κοντών μαλλιών ή για φορμάρισμα.

◗ **Η ενδεικτική λυχνία ιόντων ανάβει υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία ιόντων είναι ενεργοποιημένη.**

Η ενδεικτική λυχνία ιόντων είναι αναμμένη μόνο όταν έχει επιλεγεί ροή αέρα, διαφορετικά είναι σβηστή.

**3 Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στο κρύο, ζεστό ή καυτό (Εικ. 4).**

- Η καυτή ρύθμιση ≀≀ σας δίνει τη δυνατότητα να στεγνώνετε τα βρεγμένα μαλλιά πολύ γρήγορα και με ασφάλεια, μέχρι να γίνουν νωπά.
- Η ζεστή ρύθμιση ≀ είναι κατάλληλη για στέγνωμα νωπών μαλλιών, μέχρι σχεδόν να στεγνώσουν.
- Η κρύα ρύθμιση ● σας δίνει τη δυνατότητα να στεγνώνετε απαλά τα μαλλιά που έχουν σχεδόν στεγνώσει και βοηθά στο να διατηρήσουν τη λάμψη τους.

**4 Για να στεγνώσετε τα μαλλιά σας, κάντε κινήσεις με το στεγνωτήρα σαν να τα βουρτσίζετε, σε μικρή απόσταση από τα μαλλιά σας (Εικ. 5).**

*Συμβουλή: Όταν τελειώνετε το στέγνωμα κάθε τμήματος, πιέζετε το κουμπί βολής κρύου αέρα και κατευθύνετε τον κρύο αέρα στα μαλλιά σας για να σταθεροποιήσετε το φορμάρισμα και να προσθέσετε λάμψη.*

## Στόμιο

Το στόμιο σάς επιτρέπει να κατευθύνετε τον αέρα στη βούρτσα ή τη χτένα με την οποία φορμάρετε τα μαλλιά σας.

**1 Εφαρμόστε το στόμιο στη συσκευή. (Εικ. 6)**

Για να αποσυνδέσετε το στόμιο, τραβήξτε το από τη συσκευή.

## Καθαρισμός

Μην ξεπλένετε ποτέ τη συσκευή με νερό.

1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

2 Αφαιρέστε τη γρίλια εισόδου αέρα από τη συσκευή για να απομακρύνετε τρίχες και σκόνη (Εικ. 7).

Για να αφαιρέσετε τη γρίλια εισόδου αέρα, γυρίστε τη αριστερόστροφα και αφαιρέστε τη).
Για να επανατοποθετήσετε τη γρίλια εισόδου αέρα, τοποθετήστε τη γρίλια εισόδου αέρα πάλι στο στεγνωτήρα και γυρίστε τη δεξιόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα 'κλικ'.

3 Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.

4 Καθαρίστε το στόμιο με ένα υγρό πανί ή ξεπλένοντάς το με νερό βρύσης.

5 Βεβαιωθείτε ότι το στόμιο είναι στεγνό πριν το χρησιμοποιήσετε ή το αποθηκεύσετε.

## Αποθήκευση

1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

2 Τοποθετήστε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος και αφήστε τη να κρυώσει.

3 Μπορείτε να αποθηκεύσετε τη συσκευή κρεμώντας την από το γαντζάκι για κρέμασμα (Εικ. 8)

Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

## Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 9).

## Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

## Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips El nuevo SalonDry PowerProtect de Philips es un secador potente con un diseño y un rendimiento profesionales. Cuenta con un flujo de aire intenso para secar el cabello de forma rápida y segura. La función de iones produce iones con carga negativa que evitan la aparición de electricidad estática en el cabello, dejándolo sin encrespado, manejable y brillante.
Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/welcome.

## Descripción general (fig. 1)

**A** Rejilla de salida de aire
**B** Rejilla de entrada de aire desmontable
**C** Botón de chorro de aire frío
**D** Botón de flujo de aire
- II = Flujo de aire intenso para un secado ultra rápido
- I = Flujo de aire suave, especialmente indicado para moldear
- 0 = apagado

**E** Botón de temperatura
- ≀≀ = Posición de aire caliente
- ≀ = Posición de aire templado
- ● = Posición de aire frío

**F** Piloto indicador de iones
**G** Anilla para colgar
**H** Boquilla concentradora

## Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### Peligro

- Mantenga el aparato alejado del agua. No lo use cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que

la proximidad del agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado (fig. 2).
- No inserte ningún objeto en el aparato para evitar descargas eléctricas.

**Advertencia**
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe el estado del cable de alimentación con regularidad. No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

**Precaución**
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.
- Este aparato tiene una función de seguridad. Si el aparato se calienta en exceso, se apagará automáticamente. Desenchufe el aparato y déjelo enfriar unos minutos. Antes de volver a enchufarlo, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Apague siempre el aparato cuando lo deje en algún sitio, aunque sólo sea por un momento.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

- Puede que perciba un olor característico cuando utilice el secador. Éste se produce por la generación de iones y no es perjudicial para el cuerpo humano.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- Este aparato ha de ser usado solamente para secar cabello humano.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía queda anulada si utiliza tales piezas o accesorios.

### Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

## Uso del aparato

### Secado

**1 Enchufe el aparato a la toma de corriente.**

**2 Seleccione la posición de flujo de aire deseada para encender el aparato (fig. 3).**

- Deslice el botón de flujo de aire hasta la posición II para un secado ultra rápido.
- Deslice el botón de flujo de aire hasta la posición I para secar pelo corto o para peinarse.

◗ **El piloto indicador de iones se ilumina para indicar que la función de iones está activa.**

El piloto indicador de iones se ilumina únicamente cuando se selecciona un flujo de aire, de lo contrario permanecerá apagado.

**3 Deslice el botón de temperatura hasta la posición de aire frío, templado o caliente (fig. 4).**

- La posición de aire caliente ≀ le permite secarse el cabello mojado rápidamente y de forma segura hasta que quede húmedo.

- La posición de templado ≀ es especialmente adecuada para secar el cabello húmedo hasta que esté casi seco.
- La posición de aire frío ● le permite secar de forma suave el cabello que ya está casi seco, aportándole brillo.

**4 Para secar el cabello, haga movimientos de cepillado con el secador a una pequeña distancia del cabello (fig. 5).**

*Consejo: Cuando haya terminado de secar todas las secciones, pulse el botón de chorro de aire frío y dirija el flujo de aire hacia el cabello. Esto fija el peinado y le da más brillo.*

### Boquilla concentradora

La boquilla concentradora le permite dirigir el flujo de aire directamente al cepillo o peine que esté utilizando para dar forma a su cabello.

**1 Coloque la boquilla concentradora en el aparato. (fig. 6)**
Para quitar la boquilla concentradora del aparato, tire de ella.

## Limpieza

Nunca enjuague el aparato con agua.

**1 Desenchufe el aparato.**

**2 Desmonte la rejilla de entrada de aire del aparato para eliminar los pelos y el polvo (fig. 7).**
Para quitar la rejilla de entrada de aire, gírela en sentido contrario al de las agujas del reloj.
Para volver a montar la rejilla de entrada de aire, colóquela en el secador y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un “clic”.

**3 Limpie el aparato con un paño seco.**

**4 Limpie la boquilla concentradora con un paño húmedo o enjuagándola bajo el grifo.**

**5 Asegúrese de que la boquilla concentradora esté seca antes de utilizarla o guardarla.**

## Almacenamiento

1 Desenchufe el aparato.

2 Ponga el aparato en un lugar seguro y deje que se enfríe.

3 Puede guardar el aparato colgándolo por la anilla (fig. 8).

No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

## Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 9).

## Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

## Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Uusi Philips SalonDry PowerProtect on tehokas hiustenkuivain, jonka muotoilu ja suorituskyky ovat ammattilaistasoa. Sen suuri puhallusteho kuivaa hiuksesi nopeasti ja hellävaraisesti. Ionisaattori tuottaa negatiivisesti varautuneita ioneja, jotka poistavat hiuksista staattista sähköä, jolloin hiukset ovat tasaiset ja kiiltävät ja niitä on helppo käsitellä.
Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

## Laitteen osat (Kuva 1)

**A** Ilmanpoistoaukko
**B** Irrotettava ilmanottoaukon ritilä
**C** Viileän puhallusilman valitsin
**D** Puhallusvoimakkuuden kytkin
- III = voimakas puhallus nopeaan kuivaukseen
- I = kevyt puhallus hiusten muotoiluun
- 0 = virta katkaistu

**E** Lämpötilakytkin
- ≀≀ = kuuma
- ≀ = lämmin
- ● = viileä

**F** Ionikäsittelyn merkkivalo
**G** Ripustuslenkki
**H** Keskityssuutin

## Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

### Vaara

- Älä kastele laitetta äläkä käytä sitä vettä täynnä olevan pesualtaan, kylpyammeen tai muun astian päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu (Kuva 2).

- Älä laita laitteeseen mitään ylimääräisiä esineitä, ettet saa sähköiskua.

**Tärkeää**

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

**Varoitus**

- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Laitteessa on turvatoiminto. Jos laite kuumenee liikaa, virta katkeaa automaattisesti. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkista ettei ritilöiden tukkeena ole esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
- Ilmanotto- ja ilmanpoistoritilöitä ei saa peittää.
- Katkaise laitteesta virta aina, ennen kuin lasket sen kädestäsi hetkeksikin.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Saatat havaita laitteelle ominaisen tuoksun käyttäessäsi hiustenkuivainta. Tämä tuoksu johtuu laitteen muodostamista ioneista, eikä se ole terveydelle haitallista.
- Älä käytä laitetta hiuslisäkkeisiin.
- Tämä laite on tarkoitettu vain hiusten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.

- Älä koskaan käytä lisävarusteita tai -osia, jotka eivät ole Philipsin valmistamia tai suosittelemia. Jos käytät tällaisia osia, takuu ei ole voimassa.

## Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

# Käyttö

## Kuivatus

**1** Työnnä pistoke pistorasiaan.

**2** Käynnistä laite valitsemalla haluamasi ilmavirtausasetus (Kuva 3).
- Käytä ilmavirtauksen asetusta II, jos haluat kuivata hiukset nopeasti.
- Käytä ilmavirtauksen asetusta I, kun kuivaat lyhyitä hiuksia tai kun muotoilet hiuksia.

◗ Ionikäsittelyn merkkivalo palaa, kun ionikäsittely on käytössä.

Ionikäsittelyn merkkivalo palaa vain silloin, kun puhallus on käytössä.

**3** Aseta lämpötilan liukukytkimen avulla viileä, lämmin tai kuuma lämpötila (Kuva 4).
- Kuumalla asetuksella ≀≀ voit kuivattaa märkiä hiuksia nopeasti ja turvallisesti.
- Lämpimällä asetuksella ≀ kuivaat kosteat hiukset lähes kuiviksi.
- Viileällä asetuksella ● voit kuivattaa hieman kosteat hiukset hellävaraisesti kuiviksi siten, että hiusten kiilto säilyy..

**4** Kuivaa hiukset liikuttamalla kuivainta harjan tavoin pienen matkan päässä hiuksista (Kuva 5).

*Vinkki: Kun olet kuivannut hiukset, paina viileän puhallusilman valitsinta ja viimeistele kampaus ohjaamalla hiuksiisi viileä ilmavirta.*

## Keskityssuutin

Keskityssuuttimen avulla voit kohdistaa puhalluksen suoraan harjaan tai kampaan, jolla muotoilet hiuksia.

1 Napsauta suutin kiinni laitteeseen. (Kuva 6)
Voit irrottaa suuttimen vetämällä sen irti laitteesta.

## Puhdistaminen

Älä huuhtele laitetta vedellä.

1 Irrota pistoke pistorasiasta.

2 Irrota ilmanottoritilä laitteesta ja poista hiukset ja pöly (Kuva 7).
Irrota ilmanottoritilä kääntämällä sitä vastapäivään.
Kiinnitä ilmanottoritilä laitteeseen kiertämällä sitä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.

3 Pyyhi laite puhtaaksi kuivalla liinalla.

4 Puhdista keskityssuutin kostealla liinalla tai huuhtelemalla se vesihanan alla.

5 Varmista, että keskityssuutin on kuiva ennen käyttöä tai säilytykseen asettamista.

## Säilytys

1 Irrota pistoke pistorasiasta.

2 Aseta laite turvalliseen paikkaan jäähtymään.

3 Voit säilyttää laitetta ripustamalla sen ripustuslenkistä (Kuva 8).

Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

## Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 9).

## Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa **www.philips.com** tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Sèche-cheveux puissant au design professionnel, le nouveau SalonDry PowerProtect de Philips garantit des performances optimales. Grâce à son flux d'air puissant, il sèche vos cheveux rapidement et en toute sécurité. Il est doté d'un système ionisant qui diffuse des particules de charge négative afin d'éliminer l'électricité statique. Vos cheveux restent donc lisses et brillants.

Pour bénéficier pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/welcome.

## Description générale (fig. 1)

**A** Grille de sortie d'air
**B** Grille d'entrée d'air amovible
**C** Bouton du flux d'air froid
**D** Interrupteur du flux d'air
- II = flux d'air puissant pour un séchage rapide
- I = flux d'air doux spécialement conçu pour la mise en forme
- 0 = arrêt

**E** Thermostat
- ≀≀ = chaud
- ≀ = modéré
- ● = froid

**F** Voyant du système ionisant
**G** Crochet de suspension
**H** Concentrateur

## Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

### Danger

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut

présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint (fig. 2).
- N'insérez jamais d'objets dans l'appareil afin d'éviter toute électrocution.

**Avertissement**
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

**Attention**
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- Cet appareil est doté d'une fonction de sécurité. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez-le et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obturées par des cheveux, des poussières, etc.
- N'obstruez jamais les grilles.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même pour un court instant.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

- Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux, vous pouvez remarquer une odeur caractéristique. Cette odeur est due aux ions générés et n'est absolument pas nocive.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour sécher les cheveux.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.

### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

## Utilisation de l'appareil

### Séchage

**1** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

**2** Mettez l'appareil en marche en sélectionnant le flux d'air de votre choix (fig. 3).
- Réglez l'interrupteur sur la position II pour un séchage ultra-rapide.
- Réglez l'interrupteur sur la position I pour le séchage de cheveux courts ou pour une mise en forme.

◗ **Le voyant du système ionisant s'allume pour indiquer que le système ionisant est activé.**

Le voyant du système ionisant s'allume uniquement lorsqu'un flux d'air est sélectionné. Il reste éteint dans les autres cas.

**3** Positionnez le thermostat sur le réglage froid, modéré ou chaud (fig. 4).
- Le réglage chaud ≀ permet de sécher des cheveux mouillés rapidement et en toute sécurité jusqu'à ce qu'ils soient juste humides.

- Le réglage modéré ≀ convient particulièrement au séchage des cheveux humides jusqu'à ce qu'ils soient presque secs.
- Le réglage froid ● permet de sécher en douceur les cheveux presque secs et de leur donner de la brillance.

**4 Lors du séchage, déplacez le sèche-cheveux du haut vers le bas en le tenant à courte distance de vos cheveux (fig. 5).**

*Conseil : Lorsque vous avez fini, appuyez sur le bouton du flux d'air froid et dirigez le flux vers vos cheveux pour fixer la mise en forme et obtenir des cheveux plus brillants.*

### Concentrateur

Le concentrateur vous permet de diriger le flux d'air vers la brosse ou le peigne que vous utilisez pour coiffer vos cheveux.

**1 Fixez le concentrateur sur l'appareil. (fig. 6)**

Détachez le concentrateur en le retirant de l'appareil.

## Nettoyage

Ne rincez jamais l'appareil à l'eau.

**1 Débranchez l'appareil.**

**2 Détachez la grille d'entrée d'air de l'appareil pour enlever les cheveux et la poussière (fig. 7).**

Pour retirer la grille d'entrée d'air, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour refixer la grille d'entrée d'air, remettez la grille d'entrée d'air sur le sèche-cheveux, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

**3 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.**

**4 Nettoyez le concentrateur avec un chiffon humide ou rincez-le à l'eau.**

**5 Assurez-vous que le concentrateur est sec avant de l'utiliser ou de le ranger.**

## Rangement

1 Débranchez l’appareil.

2 Posez l’appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir.

3 Vous pouvez ranger l’appareil en l’accrochant par son crochet de suspension (fig. 8).

N’enroulez pas le cordon d’alimentation autour de l’appareil.

## Environnement

- Lorsqu’il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l’appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l’environnement (fig. 9).

## Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l’appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l’adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S’il n’existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto da Philips!
Il nuovo SalonDry PowerProtect di Philips è un potente asciugacapelli con prestazioni e design professionali. È dotato di un getto d'aria molto potente che vi permette di asciugare rapidamente i capelli, proteggendoli. La funzione agli ioni produce ioni caricati negativamente, che neutralizzano l'elettricità statica e lasciano i capelli morbidi, luminosi e facili da pettinare.
Per trarre completo vantaggio dall'assistenza offerta da Philips, registra il prodotto su www.philips.com/welcome.

## Descrizione generale (fig. 1)

**A** Griglia di uscita dell'aria
**B** Griglia di ingresso dell'aria removibile
**C** Pulsante getto d'aria fredda
**D** Selettore del flusso d'aria
- II = getto d'aria potente, per un'asciugatura ultrarapida
- I = getto delicato, particolarmente indicato per lo styling
- 0 = spento

**E** Selettore della temperatura
- ≀≀ = Impostazione Caldo
- ≀ = Impostazione Tiepido
- ● = Impostazione Freddo

**F** Spia dello ionizzatore
**G** Gancio
**H** Concentratore del flusso d'aria

## Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

### Pericolo

- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua. Non usate l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavandini, ecc. contenenti acqua. Se usate l'apparecchio nella stanza da bagno, scollegate la spina dalla presa

dopo l'uso. La presenza d'acqua può infatti risultare pericolosa anche quando l'apparecchio è spento (fig. 2).
- Non inserite alcun oggetto all'interno del prodotto per evitare scariche elettriche.

**Avvertenza**
- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

**Attenzione**
- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.
- Questo apparecchio è dotato di una funzione di sicurezza. In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente. Scollegate la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllate che le griglie non siano ostruite da capelli, lanugine o altro.
- Fate attenzione a non ostruire le griglie d'aerazione.
- Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se solo per un istante.
- Scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

- L'odore particolare che potreste avvertire utilizzando l'apparecchio proviene dagli ioni generati e non è nocivo alla salute dell'uomo.
- Non usate l'apparecchio sui capelli artificiali.
- Questo prodotto è stato progettato solo per asciugare i capelli.
- Non usate l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non usate mai accessori o parti di altri produttori o non specificatamente consigliati da Philips. Nel caso in cui utilizziate detti accessori o parti, la garanzia decade.

### Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

## Modalità d'uso dell'apparecchio

### Asciugatura

1 Inserite la spina nella presa di corrente a muro.

2 Selezionate il flusso d'aria desiderato per accendere l'apparecchio (fig. 3).

- Impostate il selettore del flusso d'aria su II per una rapida asciugatura.
- Impostate il selettore del flusso d'aria su I per asciugare capelli corti e creare un'acconciatura.

◗ La spia dello ionizzatore si accende quando la funzione è attiva.

La spia dello ionizzatore si accende solo quando viene selezionato un getto d'aria.

3 Impostate il selettore della temperatura su freddo, tiepido o caldo (fig. 4).

- L'impostazione del caldo ≀≀ vi consente di asciugare i capelli bagnati dopo la doccia in modo rapido e fino a quando non sono umidi.
- L'impostazione ≀ (tiepido) è ideale per asciugare i capelli umidi fino a quando non sono quasi completamente asciutti.

- L'impostazione del freddo ● vi consente di asciugare delicatamente i capelli quasi asciutti e vi aiuta a mantenerli lucidi.

4 Asciugate i capelli passando l'asciugacapelli a distanza ravvicinata (fig. 5).

*Consiglio Dopo aver asciugato tutte le ciocche, premete il pulsante getto d'aria fredda e direzionate il flusso d'aria fredda verso i capelli per fissare l'acconciatura e renderla lucente.*

## Concentratore del flusso d'aria

Il concentratore permette di dirigere il flusso d'aria direttamente alla spazzola o al pettine che state utilizzando per lo styling.

1 Applicate il concentratore sull'apparecchio facendolo scattare in posizione. (fig. 6)

Per rimuovere il concentratore, estraetelo dall'apparecchio.

## Pulizia

Non risciacquate mai l'apparecchio sotto l'acqua.

1 Staccate la spina dalla presa di corrente.

2 Togliete la griglia di ingresso dell'aria per rimuovere capelli e polvere (fig. 7).

Per rimuovere la griglia di ingresso dell'aria, giratela in senso antiorario e asportatela).
Per inserirla nuovamente, inseritela sull'asciugacapelli e giratela in senso orario fino a che non scatta in posizione.

3 Pulite sempre l'apparecchio con un panno asciutto.

4 Pulite il concentratore con un panno umido oppure risciacquandolo sotto l'acqua corrente.

5 Assicuratevi che il concentratore sia asciutto prima di utilizzarlo o riporlo.

## Come riporre l'apparecchio

1 Staccate la spina dalla presa di corrente.

2 Appoggiate l'apparecchio in un luogo sicuro e lasciatelo raffreddare.

3 Potete riporre l'apparecchio appendendolo all'apposito gancio (fig. 8).

Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

## Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio tra i rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta autorizzato (fig. 9).

## Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com** oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

## Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!
De nieuwe Philips SalonDry PowerProtect is een krachtige haardroger met een professioneel design en professionele prestaties. De haardroger heeft een zeer hoge luchtsnelheid om uw haar snel te drogen zonder dat het wordt beschadigd. De ionenfunctie produceert negatief geladen ionen die statisch en springerig haar tegengaan, waardoor het soepel en glad wordt en makkelijk in model te brengen is.
Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips u kan bieden? Registreer dan uw product op www.philips.com/welcome.

## Algemene beschrijving (fig. 1)

**A** Luchtuitlaatrooster
**B** Afneembaar luchtinlaatrooster
**C** Knop voor koele luchtstroom
**D** Luchtstroomknop
- II = hoge luchtsnelheid voor ultrasnel drogen
- I = lage luchtsnelheid speciaal bedoeld om te stylen
- 0 = uit

**E** Temperatuurknop
- ≀≀ = hete stand
- ≀ = warme stand
- ● = koele stand

**F** Indicatielampje voor ionen
**G** Ophangoog
**H** Concentrator

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

**Gevaar**
- Houd het apparaat uit de buurt van water. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. gevuld met

water. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld (fig. 2).
- Steek geen voorwerpen in het apparaat om een elektrische schok te voorkomen.

**Waarschuwing**
- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

**Let op**
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Dit apparaat is voorzien van een veiligheidsfunctie. Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz.
- Blokkeer nooit de luchtroosters.
- Schakel het apparaat uit voordat u het neerlegt, al is het maar voor even.

- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Het is mogelijk dat u een specifieke geur ruikt wanneer u deze haardroger gebruikt. Deze geur wordt veroorzaakt door de ionen die de haardroger produceert en is niet schadelijk voor het menselijk lichaam.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het drogen van hoofdhaar.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek door Philips worden aanbevolen. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.

### Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

## Het apparaat gebruiken

### Drogen

1 **Steek de stekker in het stopcontact.**

2 **Schakel het apparaat in door de gewenste luchtsnelheid te selecteren (fig. 3).**
- Zet de knop op luchtsnelheidsstand II voor extra snel drogen.
- Zet de knop op luchtsnelheidsstand I voor het drogen van kort haar of om uw haar te stylen.

◗ **Het indicatielampje voor ionen gaat branden om aan te geven dat de ionenfunctie is ingeschakeld.**

Het indicatielampje voor ionen brandt alleen als er een luchtstroom is gekozen.

3 **Zet de temperatuurknop op de koele, warme of extra warme stand (fig. 4).**

- Met de extra warme stand ≀ kunt u erg nat haar zeer snel en veilig drogen tot het haar vochtig is.
- De warme stand ≀ is met name geschikt voor het drogen van vochtig haar tot het haar bijna droog is.
- Met de koele stand ● kunt u haar dat bijna droog is, voorzichtig drogen en meer glans geven.

**4 Droog uw haar door met de haardroger borstelbewegingen te maken op korte afstand van uw haar (fig. 5).**

*Tip Als u alle lokken hebt gedroogd, druk dan op de knop voor koele luchtstroom en richt de koele luchtstroom op uw haar. Zo fixeert u uw kapsel en krijgt het meer glans.*

## Concentrator

De concentrator stelt u in staat de luchtstroom te richten op de borstel of kam waarmee u uw haar in model aan het brengen bent.

**1 Klik de concentrator op het apparaat vast. (fig. 6)**

Om de concentrator te verwijderen, trekt u deze van het apparaat af.

## Schoonmaken

Spoel het apparaat nooit schoon met water.

**1 Haal de stekker uit het stopcontact.**

**2 Neem het luchtinlaatrooster van het apparaat om haar en stof te verwijderen (fig. 7).**

Draai het luchtinlaatrooster naar links om het te verwijderen.
Als u het luchtinlaatrooster weer wilt bevestigen, plaats het dan weer op de haardroger en draai het naar rechts totdat u een 'klik' hoort.

**3 Maak het apparaat schoon met een droge doek.**

**4 Maak de concentrator schoon met een vochtige doek of door deze onder de kraan af te spoelen.**

**5 Zorg ervoor dat de concentrator droog is voordat u deze gebruikt of opbergt.**

## Opbergen

1 Haal de stekker uit het stopcontact.

2 Leg het apparaat op een veilige plaats en laat het afkoelen.

3 U kunt het apparaat opbergen door het aan het ophangoog te hangen (fig. 8)

Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.

## Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 9).

## Garantie & service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (**www.philips.nl**), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

## Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips.
Den nye Philips SalonDry PowerProtect er en kraftig hårføner med et profesjonelt utseende og profesjonell ytelse. Den har en svært sterk luftstrøm for å tørke håret raskt på en beskyttende måte. Ion-funksjonen produserer negativt ladede ioner, som forhindrer statisk og vilt hår, og etterlater håret fritt for krusing, medgjørlig og skinnende.
Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på

## Generell beskrivelse (fig. 1)

**A** Gitter for utluft
**B** Avtakbart luftinntaksgitter
**C** Knapp for kaldluft
**D** Luftstrømbryter
- II = høy luftstrøm for ultrarask tørking
- I = skånsom luftstrøm for frisering
- 0 = av

**E** Temperaturbryter
- ≀≀ = varmeste innstilling
- ≀ = varm innstilling
- ● = kald innstilling

**F** Indikatorlampe for ion
**G** Hengeløkke
**H** Munnstykke for konsentrert luft

## Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

### Fare

- Hold apparatet unna vann. Ikke bruk det i nærheten av eller over vann i badekar, vasker, kummer osv. Når du bruker apparatet på badet, må du ta ut kontakten etter bruk. Nærheten til vann er en risiko, selv om apparatet er slått av (fig. 2).

- Ikke stikk noen gjenstander inn i apparatet for å unngå elektrisk støt.

**Advarsel**

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Kontroller ledningen jevnlig. Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.

**Viktig**

- Vi anbefaler at du installerer en reststrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Dette apparatet har en sikkerhetsfunksjon. Hvis apparatet overopphetes, slår det seg av automatisk. Koble fra apparatet, og la det avkjøles noen minutter. Før du slår på apparatet igjen, bør du undersøke gitrene for å være sikker på at de ikke er blokkert av støv, hår osv.
- Ikke blokker luftinntaket.
- Slå alltid av apparatet før du legger det fra deg, selv om det bare er for et øyeblikk.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Det kan hende at du merker en karakteristisk lukt når du bruker denne hårføneren. Denne lukten kommer fra ionene som genereres, og den er ikke skadelig for mennesker.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Dette apparatet er kun ment til tørking av hår på hodet.

- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter, eller deler som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker denne typen tilbehør eller deler, fører det til at garantien blir ugyldig.

### Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

## Bruke apparatet

### Tørking

**1 Sett støpselet inn i stikkontakten.**

**2 Velg ønsket luftstrøm for å slå på apparatet (fig. 3).**

- Sett skyvebryteren på luftstrøminnstilling II for rask tørking.
- Sett skyvebryteren på luftstrøminnstilling I for tørking av kort hår eller frisering.

**◗ Indikatorlampen for ion lyser for å vise at ion-funksjonen er aktiv.**

Indikatorlampen for ion er bare på når en type luftstrøm er valgt. Hvis ikke er den av.

**3 Sett skyvebryteren for temperatur på kald, varm eller ekstra varm innstilling (fig. 4).**

- Med innstillingen ekstra varm ≀≀ kan du tørke vått hår raskt og sikkert til det bare er litt fuktig.
- Varm-innstillingen ≀ passer spesielt godt til tørking av fuktig hår til det er nesten helt tørt.
- Med innstillingen kald ● kan du skånsomt tørke hår som er nesten helt tørt. Den hjelper også til med å få håret til å skinne.

**4 Tørk håret ved å gjøre børstebevegelser med hårføneren tett inntil håret (fig. 5).**

*Tips: Når du er ferdig med å tørke hver del, trykker du på knappen for kaldluft og sender den kalde luftstrømmen mot håret. Dette fikserer frisyren og gir håret glans.*

### Munnstykke for konsentrert luft

Med munnstykket for konsentrert luft kan du rette luftstrømmen rett mot børsten eller kammen som du friserer håret med.

1 Trykk munnstykket for konsentrert luft på apparatet. (fig. 6)
Når du vil ta det av, trekker du det av apparatet.

## Rengjøring

Skyll aldri apparatet i vann.

1 Koble fra apparatet.

2 Ta luftinntaksgitteret av apparatet for å fjerne hår og støv (fig. 7).
Når du vil fjerne gitteret for innluft, vrir du det mot klokken og tar det av). Når du vil feste gitteret for innluft igjen, setter du gitteret tilbake på føneren og vrir det med klokken til du hører et klikk.

3 Rengjør apparatet med en tørr klut.

4 Munnstykket for konsentrert luft rengjør du med en fuktig klut, eller ved å skylle det under springen.

5 Kontroller at munnstykket for konsentrert luft er tørt før du bruker eller oppbevarer det.

## Oppbevaring

1 Koble fra apparatet.

2 Legg apparatet fra deg på et trygt sted, og la det avkjøles.

3 Du kan oppbevare apparatet ved å henge det opp i hengeløkken (fig. 8).

Ikke surr ledningen rundt apparatet.

## Miljø

- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 9).

## Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på www.philips.com. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

## Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips!
O novo Philips SalonDry PowerProtect é um secador potente com design e desempenho profissionais. Tem um fluxo de ar forte para secar o seu cabelo rapidamente, ao mesmo tempo que o protege. A função de iões produz iões de carga negativa que previne a electricidade estática e cabelo levantado, deixando-o liso, fácil de pentear e brilhante.
Para beneficiar na totalidade do suporte que a Philips oferece, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

## Descrição geral (fig. 1)

**A** Grelha de saída de ar
**B** Grelha de entrada de ar destacável
**C** Botão de ar frio
**D** Interruptor de fluxo do ar
- II = Fluxo de ar forte para secagem ultra-rápida
- I = Fluxo de ar suave especial para modelar
- 0 = Desligado

**E** Interruptor de temperatura
- ≀≀ = Quente
- ≀ = Tépido
- ● = Ar frio

**F** Luz indicadora do modo 'Ion'
**G** Argola de suspensão
**H** Concentrador

## Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

### Perigo

- Mantenha o aparelho afastado da água. Não o utilize perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc. que contenham água. Quando utilizar este aparelho na casa de banho, desligue-o após cada utilização. A

proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o aparelho estiver desligado (fig. 2).
- Não introduza objectos no aparelho para evitar choques eléctricos.

**Aviso**
- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Verifique regularmente o estado do fio de alimentação. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

**Cuidado**
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Este aparelho tem uma função de segurança. Se o aparelho aquecer demasiado, desligar-se-á automaticamente. Desligue-o da corrente e deixe arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho à corrente, verifique se as grelhas não estão obstruídas com cotão, cabelos, etc.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Desligue sempre o aparelho antes de o pousar, mesmo que seja apenas por breves instantes.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

- Pode notar um odor característico ao utilizar este secador. Esse odor é causado pelos iões produzidos e não é prejudicial ao corpo humano.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Este aparelho destina-se apenas a secar cabelo humano.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia será considerada inválida.

### Campos electromagnéticos (EMF)

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

## Utilizar o aparelho

### Secar

**1 Ligue a ficha à tomada eléctrica.**

**2 Seleccione a posição pretendida para o fluxo de ar para ligar o aparelho (fig. 3).**

- Coloque o botão na posição de fluxo de ar II para uma secagem ultra-rápida.
- Coloque o botão na posição de fluxo de ar I para secar cabelos curtos ou para modelar o penteado.

◗ **A luz indicadora de iões acende-se para indicar que a função foi ligada.**

A luz indicadora de iões só acende quando um fluxo de ar é seleccionado. Caso contrário, permanece apagada.

**3 Regule a temperatura para frio, morno ou quente (fig. 4).**

- A posição de ar quente ≀ permite-lhe secar de forma bastante rápida e segura o cabelo acabado de sair do chuveiro até ficar húmido.

- A posição de ar morno ≀ é ideal para secar o cabelo húmido até ficar quase seco.
- A posição de ar frio ● permite secar suavemente o cabelo que está quase seco, ajuda a fixar e a dar brilho.

**4** **Para secar o cabelo, movimente o secador com uma escova a uma pequena distância do cabelo (fig. 5).**

*Sugestão: Depois de secar cada madeixa de cabelo, prima o botão de ar frio e dirija o fluxo de ar frio para o cabelo para fixar o penteado e dar mais brilho.*

### Concentrador

O concentrador permite direccionar o fluxo de ar directamente para a escova ou para o pente com que estiver a modelar o cabelo.

**1** **Encaixe o concentrador no aparelho.  (fig. 6)**
Para retirar o concentrador, puxe-o do aparelho.

## Limpeza

Nunca enxagúe o aparelho com água.

**1** **Desligue o aparelho da corrente.**

**2** **Retire a grelha de entrada de ar do aparelho para remover a acumulação de cabelos e pó (fig. 7).**
Para retirar a grelha de entrada de ar, rode-a para a esquerda e remova-a. Para voltar a encaixar a grelha de entrada de ar, coloque-a novamente no secador e rode-a para a direita até ouvir um estalido.

**3** **Limpe o aparelho com um pano seco.**

**4** **Limpe o concentrador com um pano húmido ou enxagúe-o à torneira.**

**5** **Certifique-se de que o concentrador está seco antes de o utilizar ou guardar.**

## Armazenamento

1 Desligue o aparelho da corrente.

2 Coloque o aparelho num local seguro e deixe-o arrefecer.

3 Pode arrumar o aparelho pendurando-o pela argola de suspensão (fig. 8).

Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

## Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente (fig. 9).

## Garantia e assistência

Se necessitar de reparações, informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, visite o seu representante Philips local.

## Introduktion

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips!
Nya Philips SalonDry PowerProtect är en kraftfull hårtork med professionell design och funktion. Den har ett mycket starkt luftflöde så att håret torkas snabbt på ett skonsamt sätt. Jonfunktionen producerar negativt laddade joner som förhindrar att håret blir statiskt och flygigt, och istället gör det slätt, lättskött och glänsande.
För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

## Allmän beskrivning (Bild 1)

**A** Galler för luftutblås
**B** Löstagbart luftintagsgaller
**C** Knapp för kall luft
**D** Reglage för luftflöde
- II = Starkt luftflöde för mycket snabb torkning
- I = Svagt luftflöde speciellt avsett för styling
- 0 = av

**E** Temperaturreglage
- ≀≀ = Het inställning
- ≀ = Varm inställning
- ● = Sval inställning

**F** Jonindikatorlampa
**G** Upphängningsögla
**H** Fönmunstycke

## Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

### Fara

- Håll apparaten borta från vatten. Använd den inte i närheten av eller ovanför vatten i badkar, handfat, diskbänkar e.d. Om du använder apparaten i ett badrum ska du dra ut kontakten efter användning.

Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd (Bild 2).

- Sätt inte in några föremål i apparaten för att undvika elektriska stötar.

**Varning**

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Kontrollera nätsladden regelbundet. Använd inte apparaten om stickproppen, nätsladden eller apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.

**Varning!**

- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- Apparaten har en säkerhetsfunktion. Om apparaten blir överhettad stängs den av automatiskt. Dra ut kontakten och låt apparaten svalna i några minuter. Innan du slår på apparaten igen kontrollerar du att luftgallren inte täcks av ludd, hår eller liknande.
- Blockera aldrig luftgallren.
- Stäng alltid av apparaten innan du lägger ifrån dig den, även om det bara är för en kort stund.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Du kan känna en speciell lukt när du använder apparaten. Den orsakas av jonerna som genereras och är inte skadlig för kroppen.
- Använd inte apparaten på konstgjort hår.

- Apparaten är endast avsedd för att torka hår på huvudet.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare om inte Philips särskilt har rekommenderat dem. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.

### Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

## Använda apparaten

### Torkning

**1 Sätt i stickkontakten i vägguttaget.**

**2 Slå på apparaten genom att välja önskad inställning för luftflöde (Bild 3).**

- Ställ in reglaget på luftflödesinställning II för extra snabb torkning.
- Ställ in reglaget på luftflödesinställning I för att torka kort hår eller forma håret.

◗ **Jonindikatorlampan tänds för att visa att jonfunktionen är aktiverad.**

Jonindikatorlampan är endast tänd när ett luftflöde har valts, annars är den släckt.

**3 Ställ in temperaturreglaget på kall, varm eller het luft (Bild 4).**

- Med inställningen för het luft ≀≀ kan du torka blött hår mycket snabbt och säkert tills det är fuktigt.
- Inställningen för varm luft ≀ är särskilt lämplig för att torka fuktigt hår tills det är nästan torrt.
- Med inställningen för kall luft ● kan du försiktigt torka hår som nästan är torrt för att bibehålla glansen.

**4 Torka håret genom att göra borströrelser med hårtorken en liten bit ifrån håret (Bild 5).**

*Tips: När du har torkat alla sektionerna trycker du på knappen för kall luft och riktar det kalla luftflödet mot håret för att forma frisyren och höja glansen.*

## Fönmunstycke

Med fönmunstycket styr du luftflödet rakt mot borsten eller kammen som du formar håret med.

1 Fäst fönmunstycket på apparaten. (Bild 6)

Om du vill ta bort fönmunstycket drar du av det från apparaten.

## Rengöring

Skölj aldrig apparaten med vatten.

1 Dra ur nätsladden.

2 Ta bort gallret till luftintaget från apparaten så att du kan ta bort hår och damm (Bild 7).

Ta bort gallret till luftintaget genom att vrida det moturs och ta av det. Sätt tillbaka gallret till luftintaget genom att sätta tillbaka det på hårtorken och vrida det medurs tills du hör ett klickljud.

3 Rengör hårtorken med en torr trasa.

4 Rengör fönmunstycket med en fuktig trasa eller genom att skölja det under kranen.

5 Se till att fönmunstycket är torrt innan du använder eller lägger undan det.

## Förvaring

1 Dra ur nätsladden.

2 Lägg apparaten på ett säkert ställe och låt den svalna.

3 Du kan förvara apparaten genom att hänga upp den i upphängningsöglan (Bild 8).

Linda inte nätsladden runt apparaten.

## Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 9).

## Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

## Giriş

Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz;Philips'e hoş geldiniz!
Yeni Philips SalonDry PowerProtect, profesyonel bir tasarıma ve performansa sahip güçlü bir saç kurutma makinesidir. Saçınızı zarar vermeden hızla kurutmak için oldukça yüksek bir hava akımına sahiptir. İyon fonksiyonunun ürettiği negatif iyonlar, statik elektriğin oluşmasını engelleyerek saçınıza düz, kolay şekillendirilebilir ve parlak bir görünüm kazandırır.
Philips tarafından sunulan destekten tam faydalanmak için lütfen ürününüzü şu adreste kaydettirin:www.philips.com/welcome.

## Genel açıklamalar (Şek. 1)

**A** Hava çıkış ızgarası
**B** Çıkabilen hava giriş ızgarası
**C** Soğuk üfleme düğmesi
**D** Hava akımı düğmesi
- II= Ultra-hızlı kurutma için hızlı hava akımı
- I = Özellikle şekillendirme için düşük hava akımı
- 0 = Kapalı

**E** Sıcaklık düğmesi
- ≀≀ = Sıcak ayar
- ≀ = Ilık ayar
- ● = Serin ayar

**F** İyon gösterge lambası
**G** Asma kancası
**H** Dar kurutma başlığı

## Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

### Tehlike

- Cihazı sudan uzak tutun. Bu ürünü banyo, küvet, lavabo gibi ıslak yerlerin yakınında kullanmayın. Cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini

prizden çekin. Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturur (Şek. 2).
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan cihaza herhangi bir cisim sokmayın.

**Uyarı**
- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrik kordonunu düzenli olarak kontrol edin. Cihazın elektrik kordonu, fişi veya kendisi hasar görürse kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.

**Dikkat**
- Daha fazla korunma için, banyonuzu besleyen elektrik devresine bir kaçak akım cihazı (RCD) taktırmanızı tavsiye ederiz. Bu RCD, nominal 30mA kaçak akım değerini aşmamalıdır. Tavsiyeler için bir elektrik teknisyenine başvurun.
- Cihazda, bir güvenlik fonksiyonu bulunmaktadır. Cihaz çok ısındığında otomatik olarak kapanır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyin. Cihazı tekrar açmadan önce hava ızgaralarının saç veya tozdan kapanmadığından emin olun.
- Hava ızgaralarını kesinlikle engellemeyin.
- Cihazı, kısa süreliğine bile olsa, elinizden bırakmadan önce mutlaka kapatın.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.
- Bu saç kurutma makinesini kullanırken belirgin bir koku fark edebilirsiniz. Bu koku, üretilen iyonların sebep olduğu bir kokudur ve insan vücuduna zararlı değildir.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.

- Cihaz sadece saç kurutmak üzere kullanılmak içindir.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.
- Başka firmalarca üretilmiş olan veya Philips'in özellikle önermediği aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu gibi parçaları kullandığınız takdirde garantiniz geçersiz sayılacaktır.

### Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

## Cihazın kullanımı

### Kurutma

1 **Fişi prize takın.**

2 **İstediğiniz hava akımı hızını seçerek cihazı çalıştırın (Şek. 3).**
- Ultra-hızlı kurutma için hız ayarını II pozisyonuna getirin.
- Kısa saçları kuruturken veya saça şekil verirken hız ayarını I pozisyonuna getirin.

◗ **İyon özelliği aktif hale geldiğinde iyon gösterge ışığı yanar.**

İyon gösterge ışığı sadece bir hava akımı seçildiğinde yanar; aksi takdirde yanmaz.

3 **Sıcaklık ayarını serin, ılık veya sıcak şeklinde seçin (Şek. 4).**
- Sıcak ayar, ≀≀ ıslak saçların çabuk ve güvenli bir şekilde nemli hale gelene kadar kurutulmasını sağlar.
- Ilık ayar, ≀ özellikle nemli saçların neredeyse kurulanana kadar kurutulması için uygundur.
- Serin ayar, ● saçların yumuşak bir şekilde neredeyse tamamen kuru olana kadar kurutulmasını ve parlaklığını korumasını sağlar.

4 **Saçınızı kurutmak için, cihazı saçınıza yakın bir mesafede tutup dairesel hareketler yapın (Şek. 5).**

*İpucu: Herhangi bir bölümü kurutmayı tamamladıktan sonra, soğuk hava üfleme düğmesine basın ve saç şeklinizi sabitlemesi ve parlaklık katması için soğuk havayı saçlarınıza doğrultun.*

### Dar kurutma başlığı

Dar fön başlığı, hava akımını saçınıza şekil verdiğiniz fırça veya tarağa doğrudan yöneltmenizi sağlar.

1 **Başlığı cihaza takın. (Şek. 6)**

Başlığı çıkarmak için, cihazdan çekin.

## Temizleme

Cihazı asla suyla durulamayın.

1 **Cihazı prizden çıkartın.**

2 **Hava giriş ızgarasını cihazdan çıkararak saç parçacıkları ve tozu temizleyin (Şek. 7).**

Hava giriş ızgarasını çıkarmak için, saat yönünün tersine çevirerek çekin). Hava giriş ızgarasını tekrar takmak için, ızgarayı fön makinesinin üzerine yerleştirin ve bir (‘klik’) sesi duyulana kadar saat yönünde çevirin.

3 **Cihazı kuru bir bezle silerek temizleyin.**

4 **Dar kurutma başlığını nemli bir bezle silerek veya musluk suyu altında yıkayarak temizleyin.**

5 **Kullanmadan veya saklamadan önce kurutma başlığının kuru olduğundan emin olun.**

## Saklama

1 **Cihazı prizden çıkartın.**

2 **Cihazı güvenli bir yere koyun ve soğumaya bırakın.**

3 **Cihazı asma kancasından asarak muhafaza edebilirsiniz (Şek. 8).**

Kordonu cihazın etrafına sarmayın.

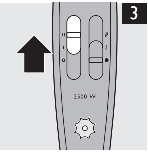
## Çevre

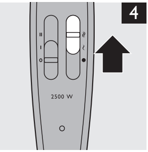
- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 9).

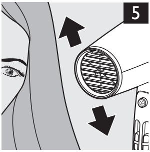
## Garanti ve Servis

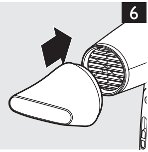
Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyar veya bir sorunla karşılaşırsanız, **www.philips.com.tr** adresindeki Philips Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

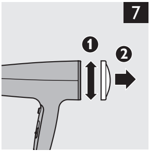

2

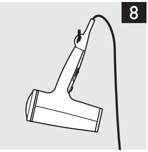

3
2500 W

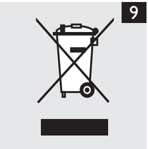

4
2500 W


5


6


7
1
2


8


9

100% recycled paper
100% papier recyclé

**www.philips.com**

4222.002.7274.1